

Langnauerpost

14

Herausgegeben von der Buchdruckerei Hässig, Langnau

Frühling 1962



Kennen Sie Langnau: Wo steht dieses historische Gebäude?



Zürcher Kantonalbank

Agentur Langnau a. A.

C. Ringger, Gemeindeammann
Sihltalstrasse 74



Ein- und Auszahlungen auf:

Spar- und Depositenhefte

Konto-Korrent

Einlösung von Coupons

Geldwechsel

Entgegennahme von:

Zins- und Kapitalzahlungen auf
Schuldbriefe der Kantonalbank

Gesuchen um Gewährung von
Baukrediten, Betriebskrediten
und Darlehen aller Art

Tel. 92 31 01

Besorgung anderer Bankgeschäfte

Tel. 92 31 01



Carrosserie
Spenglerei
Malerei

Ihr Fachmann für:

Sämtliche Unfallreparaturen
Neuanfertigungen
Zubehörteile

Alle Spritzarbeiten
in Kombi und Kunstharz

Ausbessern, aufpolieren

Tel. 92 35 23 - Sihltalstr. 71

Die Trülle in Langnau am Albis

Wie leider noch jetzt, gab es auch schon vor Jahrhunderten Leute, die nicht unterscheiden konnten zwischen mein und dein oder Verfehlungen anderer Art sich zu schulden kommen liessen. Dies bewirkte im Jahre 1692 einen Befehl des Landvogtes zu Knonau, der Säckelmeister der Wacht Langnau und Rengg Heinrich Widmer, Wirt unten am Albis (Löwen Unter-Albis), *müsse eine Trülle machen lassen*. Hierüber hat Widmer folgendes notiert:

«Vf Befelch vnsers Junkers Landvogts Zu Knonaw dasz Ich ein Drüllen Sölle laszen machen. Erstlich han ich dem heine frimen Küfer Zu langnaw holtz darzu ab kauft vm 2 fl 5 sch mehr 30 sch vsz gäben dem Jacob Gugolz in der schwertze vm ein eichene stud Zu der Drüllen mehr han ich ein eiches blütsche dar Zu gäben Zu der Drüllen ist 5 sch. mehr 3 fl. 15 sch vs gäben bargält dem schmid Zu dallwyl von der Drüllen Ze bschlohw mehr han ich dem schmid ein masz wyn gäbe vnd ein halb brod wy er dasz mösz von der Drüllen genommen hat Zu bschlaw ist 13 sch. mehr han ich dem schmid ein mosz wyn gäben vnd ein holb brod wie er die Drüllen beschlogen hat ist auch 13 sch mehr 4 fl von der Drüllen macher lohn mehr 18 sch vm ein schlosz gäben an die Drühlen mehr 2 pfd 16 sch verstohn Ich vund der schulmeister vund der küfer heichli wie mir die Drüllen vf der blatz gestelt hand d. 25 d. heüwmonet Ao 1692. wasz für kösten ergangen wägen der Drüllen ist allesz Zu Samen 12 fl 37 sch.»

Weiter lesen wir nichts mehr von diesem eigenartigen Strafmittel, das nicht nur bei uns, sondern auch andernorts angewendet wurde, bis in die zweite Hälfte des 18. Jahrhunderts. In den Jahren 1770/71 hat Johannes Günthart, Säckelmeister, im Rengk, ausz geben: «8 pfd 10 sch dem Heinrich Schwarzenbach dasz er die Thrüllen Hat Laszen vnder Sein Tach Stellen. I pfd dem Zimber Mann von der Thrüllen Zu machen u: wider um Weg Zu Thun. – I pfd I. Tag gen Knonau Wegen der Thrüllen. 2 pfd 2. Tag gen Zürich d: 5 ten Brachmonet u: den 20 ten Augsten wegen der Schönen Thrüllen. – 2 pfd dem mächter für 5 persohnen Zu Thrüllen – 7 pfd 10 sch oberkeitliche Kösten wägen des Heinrich Hubers Frauen u: für plüschi u: schlöszli – 10 pfd. für Zwo Eichi stüd u: fuhr Lohn Zur Thrüllen – 3 pfd für Ziegel u: Schindlen darauf. 6 pfd 19 sch dem Zimber mann vor 3. Ein Halben Tag daran gearbeitet u: Holtz Zum Tachstülli u: Negel gegeben 1772/74 musste der gleiche Gutsverwalter bezahlen: I pfd dem Wächter dasz er den Heinerich Rüctimann Hat Müszen gen Knonau führen u: dahr nach Thrüllen.»

Fritz Nussbaum

Zimmerei/Schreinerei

Langnau-Gattikon
Telefon 92 26 29

Parkettarbeiten
Treppenbau
Glaserarbeiten
Pavatexarbeiten
Reparaturen
Abschleifen und Versiegeln
von Parkettböden



GESPART

GEBAUT

Sparheftzins 3⁰/₁₀₀ bei beliebigem Guthaben
Baukredit 4⁰/₁₀₀ + 1⁰/₈₀₀ Kommission p. Quartal
Hypothekarzins 3³/₄⁰/₁₀₀ im I. Rang a/Liegenschaften

Die bewährte Lokalbank

Sparkasse des Wahlkreises Thalwil

Gotthardstrasse 10, Thalwil

Geschäftsstellen im Sihltal:

Adliswil

Agentur, Zürichstrasse 15

Langnau a/A

Frau E. Reichelmeier, Höflistrasse 10

Gattikon

Herr A. Weiss, Schulhaus

Es ist wohl nicht Zufall, dass die Erstellung der Trüllen anno 1692 und auch die Wiederinstandstellung der Trüllen um 1770/34 in schwere Hungerjahre fallen, in denen für die Bedürftigen und Notleidenden vielerorts nur ungenügend gesorgt wurde, so dass zum Teil rechtschaffene Leute sich aus Not gegen die Gebote der Gnädigen Herren zu Zürich und gegen althergebrachtes Recht verstießen.

Als Trülleplatz war nach mündlicher Überlieferung vom einstigen Weibel Heinrich Frymann im Oberdorf der damals belebte Platz vor dem Wagner Baumann-Haus, jetzt Picco, Marti, Stocker, an der vom Schloss beherrschten Kreuzung des Höfli-Hellweges mit der Dorfpass, jetzt Alte Strasse, auserwählt. Mancher, der sich zum öffentlichen Gespött herumdrehen und sich überdies anspucken und mit Steinen bewerfen lassen musste, wird sich nachher gerne in seine vier Wände verkrochen haben, bis etwas Gras über die Geschichte gewachsen war und neue Vorkommnisse Altes vergessen liessen.

Der Zusammenbruch der Alten Eidgenossenschaft im Frühjahr 1798 brachte die «schöne Thrüllen» in Langnau zum Verschwinden. Was aus ihr geworden ist, weiss ich zur Stunde noch nicht zu sagen.

Paul Gimpert

Anmerkung: Langnau und Rengg bildeten bis 1711 die vierte Wacht von Thalwil und gehörten zum Quartier Wädenswil, Albis zum Stadtquartier; die Stadt wollte den wichtigen Pass selbst in Händen haben. – Die Ober- und Untermühle, Eigen der Stadt, gehörten zur Obervogtei Horgen–Thalwil–Kilchberg, ebenso einige weitere Häuser im Dorf. Das übrige Langnau nebst Rengg und Albis huldigte dem Landvogt in Knonau.

P. G.

(Dieser Artikel wurde uns freundlicherweise von Herrn Picco zur Verfügung gestellt)

Zum Andenken an die Überschwemmung den 14. Brachmonat 1827

(alter Zeitungsbericht)

Zürich – Donnerstags den 14. dies entleerte sich abends gegen 6 Uhr ein äusserst starkes mit Schossen und grossen Wassergüssen begleitetes, vom Reussthal herkommendes Gewitter über das Zürichsee-thal, das besonders in der Richtung der Albisbergschlucht grossen Schaden verursachte, während dem jenseits des Berges in dem Greiffenseethal schönes Wetter, oder doch nur unbedeutende Regenschauer statt fanden. Die Weinberge von Kilchberg, Rüslikon und

Pâtisserie

Hausgemachte Pralinés

Diverse Torten

(Spez. Schwarzwälder)

Glacé-Vacherin

Butter-Konfekt

F. Widmer / Langnau a. A.

Konditorei - Tea-Room - Bäckerei

Telefon 92 31 30 - vis-à-vis Station

Schwer versilberte

BESTECKE

aus eigener Fabrikation

P. Sulger . Besteckfabrikation

Gattikon . Telefon 92 14 62



Jede Hausfrau
schätzt unsere
bewährten
Markenprodukte

Blidor-Waschpulver
Blidor SB-
Sauerstoff-Bleichmittel
Blidorit Vorwaschmittel
Blidor-Seifenflocken
Blidor-UNO-
Schnellenthärter



BLIDOR

Seifenfabrik
Langnau/Zürich

Küssnacht wurden von den Schlossen mehr und minder geschädigt, vornehmlich aber hatte das Sihlthal von Adlischweil bis Langnau und die Höhenthäger des Uetliberges zu leiden, noch mehr durch Überschwemmung als durch Hagel. Letzterer betraf die Ländereyen ausserhalb Adlischweil bis oben an Buttenau, liess dann einen durch eine waldige Höhe geschützten Zwischenraum verschont, und begann wieder seine Verheerungen unterhalb der Kirche von Langnau. Die Verwüstungen des Wassers begannen schon im Dorf Adlischweil, wo man die erste Grienablage des von dem Berge dem Sihlbede zuströmenden Regenwassers sieht. Von da bis zum Unteralbis ist die Strasse gänzlich ausgeschwemmt, oft mit Letten der herabgefallenen Borde bedeckt, und an verschiedenen Orten sieht man 50 bis 100 Fuss breite Streifen, wo das überschwemmte Getreide und Gras und häufige Grienablagerungen die Wege bezeichnen, den die übergossenen Bäche nahmen. Am meisten litten auf dieser Strecke durch Hagel und Wasser zugleich die Bewohner des Hofes im Waldli. Am schrecklichsten wüthete das Wasser in der Schlucht, an der das Dorf Langnau ligt. Bereits beim Wirthshaus des Unteralbis versteckte sich der vom Berge strömende, mehrere Wasserwerke bei Langnau treibende Bach, und wälzte sich eintheils durch die Strasse, andertheils in seinem Bette mit furchtbarer Gewalt hinab, Steine, die kaum zwei Pferde fortzuschleppen vermochten, und Sagbäume mit sich führend. Derjenige Theil, der sich der Strasse entlang warf, kam beim Mühlegebäude an, riss ein grosses kaum abgespanntes Fuder Heu, das unter dem über die Strasse gebauten Bogen stand, weg, warf dasselbe bei einem tiefer stehenden Mühlegebäude um, wodurch die Thüre desselben aufgesprengt, und in einem Augenblick das ganze Gebäude mit Grien angefüllt wurde. Von da vermehrte sich die Kraft des Wassers. Die auf einem soliden Fundament geruhte Mauerecke des Walkgebäudes der Eichholzerschen Bleiche stürzte ein, und es wurden aus demselben 120 Stücke Calicots fortgeschwemmt, und so zerissen, dass man nur noch ellenlange Resten wieder fand. Mit Lebensgefahr retteten der Bleicher und seine Leute nebst den ihnen redlich helfenden Nachbarn aus zwei andern Gebäuden, welche ebenfalls in Gefahr standen, doch stehen blieben und nur mit Wasser angefüllt wurden, die darin vorhandenen Waaren. Noch früher als dies geschah, nahm es den Wehrdamm und die Wand der unterhalb stehenden Huberschen mechanischen Werkstätte weg, die der thätige Mann mit dem ganzen Aufwand seiner Kräfte unlängst vollendet hatte, und schwemmte ihm alles Werkgeschirr und alle verfertigte Arbeit fort – Von hier ward das Wasser, das in der erweiterten Schlucht gegen 50

W. BURGER

Neue Dorfstrasse 2
Telefon 92 32 44

Eisenwaren · Werkzeuge
Gartengeräte
Haushaltartikel

Praktische Geschenkartikel:
Stab-Mixer
Kaffeemühlen
Brotschalen
Toaster
«Ronson» Feuerzeuge
usw.

Wir empfehlen uns für:

*Schnittblumen- und Pflanzen-
arrangements, Tischdekorationen
aparte Brautbouquets*

Erde, Töpfe, Bambusstäbe, Dünger, Torf-
mull, Samen, Setzlinge
Balkonpflanzen

Täglich frische Radiesli, Treibsalat usw.

Ed. Bacher, Gärtnerei

neue Dorfstrasse 20 Telefon 923 123

Metzgerei

blickenstorfer

Rütibohlstrasse 1, Telefon 92 31 78

Das Fachgeschäft

bedient

Sie gut

IHR FAHRLEHRER IN LANGNAU



Sie werden zuhause
abgeholt

R. Bachofen

Fahrschule Albisgarage
Adliswil

Zürichstr. 40, Tel. 91 68 00
privat 27 94 63

Fuss breit und über 15 Fuss tief floss, von einem vorspringenden Bord abgewiesen, und warf sich mit Wuth gegen 3 Bauernhäuser, einem Meyer, Hiz und Aschmann gehörend, die ein Ziemliches vom Borde des Baches standen; die Stuben und Keller derselben wurden mit Wasser angefüllt, und die vor den Häusern liegenden Gärten gleichen einer Steinwüste, aus der man grosse Stücke nur mit dem Kopf auf der Oberfläche hervorragen sieht. Von da nahm das Wasser theils durch die Güter, theils durch das alte Bett seinen Weg der nahe liegenden Sihl zu. Mit rastloser und unverdrossener Thätigkeit ward an der Aufräumung der Trümmer gearbeitet, worin sie von den Nachbar-gemeinden kräftig unterstützt wurden. Die Lage der Gegend, die öftere Überschwemmungen, wenn auch im mindern Grad unausweichlich macht, sollte indess etwas vorsichtiger in Anlegung der Brücken über die Wildbäche und in der Correction ihres Laufes selbst machen, denn erstere sind äusserst schmal und wenig erhöht, und müssen sich dessnahen schnell stecken, und letztere haben oft sehr unnatürliche Krümmungen, welche leicht abzugraben wären. Freilich muss man gestehen, dass für die nicht reiche Gegend der Unterhalt der Hauptstrasse auf den Albis schon kostspielig genug ist, als dass von ihr erwartet werden dürfte, dass sie solche Correctionen ohne anderweitige Hilfe unternehmen könnte. – Auf den Höethälern des Berges wurden die aus dem Dürlersee fliessende Reppisch und die Bäche bei Hedingen äusserst stark angeschwollen, und die Überschwemmungen bis zum Auslauf der erstern bei Dietikon fortgesetzt.

Dieselbe trat bis auf 100 Fuss breit in das Land hinaus und erfüllte Ställe und Wohnungen mit Wasser. Ebenso war bei Hedingen grosse Noth. Bei Dürlen endlich trat der auf der Südseite des Albis herabfliessende Bach aus, zerriss die Strasse, so dass sie die ersten Tage unfahrbar ward, und überschwemmte die Felder und Wiesen gegen den Dürler-See. Die Albisstrasse hingegen vom Unteralbis bis Dürlen erlitt keine besondere Beschädigung. – Während eben diesem Gewitter schlug um 8 Uhr der Blitz in ein Haus der jenseits des Rheines liegenden Gemeinde Rafz, der vieles zertrümmerte, und eine Ziege tödtete; jedoch blieben die Hausfrau, eine Krämerin, der Hausvater, sein Sohn, 2 jüngere Kinder, und eine 68jährige Frau, nebst einer der Ziegen die sie fütterte, die sich alle mitten unter der Zertrümmerung in verschiedenen Theilen des Hauses befanden, unversehrt. Es hatten in der Richtung dieser Gegend auch von Zürich aus zu beobachtende, schwere Gewitterwolken sich angehäuft, die sich von Höngg und Oerlikon an, jedoch ohne gar gross zu schädigen, hin und wieder mit Schlossen entleerten.

(Diesen Artikel verdanken wir Herrn C. Schärfer, alt Posthalter)

Dachdecker-Arbeiten

Reparaturen, Umbauten, Neubauten

Sämtliche Unterdächer in Eternit,
Pavatex, Holz

Jede Art von Fassadenverkleidung
in Eternit und Holz

Prompte und seriöse Ausführung

Ernst Frieden

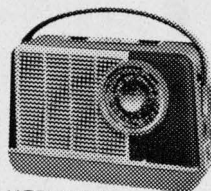
Dachdeckergeschäft, Langnau a. A.
Josackerweg 6, Telefon 92 35 29

Sanitäre Anlagen Ölöfen Waschautomaten

E. Künzle

Langnau a. A.
Gartenweg 5
Telefon 92 33 26

Radio Fernsehen



MEDIATOR

Verkauf, Reparaturen
und Installationen
sämtlicher Marken

Joh. Müller, Langnau

Blumenweg 6 Tel. 92 32 20
oder Laden Tel. 92 33 89

Auf Konfirmation und Ostern schöne Auswahl in Blumengeschenken

Für Ihren Garten: Frische Sämereien
Steckzwiebeln, Gladiolen,
Gemüse- und Blumen-
setzlinge, Rosen etc.

Dünger für Rasen, Rosen,
Obstbäume, Gemüse
und Blumen

Balkonkistli
Pflanzenschutzartikel etc.

Höflich empfiehlt sich

E. Baumgartner

Gärtnerei, Telefon 92 31 80

Der Langnauer Gemeinderat für die Amtsdauer 1962–66

Unsere Neubestellten Gemeinderäte waren so freundlich, uns Gelegenheit für ein kleines Gespräch zu geben, damit wir sie Ihnen kurz vorstellen können.

Unser Gemeindepräsident Herr René Curchod (Vereinigung Freier Wähler) gehört schon acht Jahre dem Gemeinderat an, wovon vier Jahre als Präsident. Als Gemeindepräsident vertritt er unsere Gemeinde nach aussen, leitet die Gemeinderatssitzungen und präsidiert die Gemeindeversammlungen. Im weiteren ist er Vorsitzender des sog. Waisenamtes (Vormundschaftsbehörde). Eine der schwierigsten Aufgaben stellt sich dieser Behörde heute in der Betreuung der Scheidungswaisen. Als Polizeivorstand hat Herr C. die wenig dankbare Aufgabe, Bussenzettel zu unterschreiben. Unsere Polizeibehörde besteht aus einer dreiköpfigen Kommission: Herr R. Curchod, Herr H. Hausheer und Herr E. Schärerer. In diesem Jahr stellt sich dem Gemeinderat die grosse Aufgabe, die Gemeindeordnung unter Dach zu bringen, ebenso die Bauordnung. Das Bauamt muss ausgebaut, wenn möglich sogar ein Ingenieur-Büro nach Langnau verpflichtet werden, evtl. zusammen mit einem Geometerbüro.

Es wäre wünschenswert und liegt unserem Gemeindepräsidenten besonders am Herzen, wenn wir in Langnau eine gewisse Anzahl preisgünstiger Wohnungen erstellen könnten für kleine Portemonnaies und für alte Leute.

Auch sollte in unserer Gemeinde in absehbarer Zeit ein Sportzentrum entstehen mit Schwimmbad und Tennisplätzen.

Die Restauration des Schlosses Langnau wird eine interessante und schöne Aufgabe sein.

Herr Curchod hofft auf eine kollegiale Zusammenarbeit im Gemeinderat, wobei nicht Parteiinteressen, sondern das Wohl unserer Gemeinde im Vordergrund stehen möchten.

Herr Hans Baumgartner (Sozialdemokratische Partei), ältestes Mitglied unseres Gemeinderates, war schon von 1946 bis 1954 Mitglied des Gemeinderates und Präsident der Wasserkommission. Da dieses ihm vertraute Ressort in den befähigten Händen von Herrn Böhlen sei, habe er gerne das Forstwesen übernommen. Da Herr B. zwei Jahre Verwalter des Forstamtes war (als Nachfolger von Herrn Huber), ist ihm diese Materie vertraut. Er schätzt die gesunden Spaziergänge in unsere herrlichen Wälder. Die Forstkommission verwaltet ihre Gelder



Ofenfrisches Brot nur
aus dem Bäckerladen

Schwarzbrot
Halbweissbrot
St. Gallerbrot
Burebrot mit Milch
Tessinerbrot
Duro Vollkornbrot
Parisetten

Leisten Sie sich
Abwechslung auch im
Brot – für wenig Geld
neuzeitig ernährt

F. Baumann

Bäckerei Tel. 92 31 39

Rindfleisch la

Ausgesuchte Siedfleischstücke
gespickter Braten
Huft, Entrecôte, Filet
stets frisches Hackfleisch

Kalbfleisch la

Kalbsnierenbraten
gerollter Hals mit Schweinsfilet
Kalbsbrust zu Voressen od. Braten
Haxen, Côtelets, Steaks

Schweinefleisch

Magerer Hals zum Braten
schön durchwachsene Côtelets
Nierstück und Filets für Schnitzel
saftige Schulter für Voressen

Küchenfertig zubereitet

Schweinsplätzli paniert. Fixfertige Cordon-
bleu. Kalbsbrustschnitten mit Salbei. Ge-
füllte Kalbsbrüste, Hackbraten, Frikadellen,
Mixed-Grill, Fleischvögel, Leberknödel

Hauslieferung

Mit höflicher Empfehlung

Familie JSELIN

Metzgerei „Zum Rank“ Telefon 92 31 79

selbständig, was einzigartig ist und umso erfreulicher, als sie fast jedes Jahr den nicht unbeachtlichen Überschuss von ca. Fr. 10000.– aufzuweisen hat. So wurde im Laufe der Zeit aus unseren Wäldern ein ansehnliches Vermögen herausgewirtschaftet.

Herr B. ist auch Delegierter des Gemeinderates in die Armenpflege. Dieses Gebiet ist neu für ihn, und er wird sich zuerst einarbeiten müssen. Als Friedensrichter und Armenpfleger wird er noch mehr Gelegenheit haben, die weniger erfreulichen Zustände in unserer Gemeinde kennen zu lernen. Das Friedensrichteramt kann Herr B. ohne weiteres beibehalten, da er als Friedensrichter nicht dem Gemeinderat unterstellt und somit nicht in der eigenen Aufsichtsbehörde tätig ist. Auch sein Amt als Präsident der Altersbeihilfekommission wird ihm weitere Einblicke in die menschlichen Probleme unserer weniger begüterten alten Leute ermöglichen. Die Hauptarbeit dieser Kommission wird von ihrem Sekretär, Herrn A. Stiefel, geleistet.

Auf unsere Frage, ob Herr B. den Ausgang der Gemeinderatswahlen so erwartet habe, antwortete er uns mit einem klaren Ja. Er habe immer Vertrauen in die interparteiliche Liste und dieses Vertrauen sei um ein weiteres Mal gerechtfertigt gewesen.

Herr Karl Böhlen (Sozialdemokratische Partei) gehört seit acht Jahren unserem Gemeinderat an und ist Präsident der Wasserkommission, der Feuerwehr und Feuerpolizei. Ferner ist er Delegierter für die öffentliche Arbeitslosenkasse Linkes Zürichseeufer. Die Wasserkommission hat die grosse Aufgabe, für die Beschaffung von Trinkwasser in unserer wasserarmen Gemeinde besorgt zu sein. Der Ausbau der unteren Zone wird bis 1. Juli 1962 abgeschlossen sein. Dazu gehören das Reservoir Kopfholz, die Dislokation des Pumpwerkes Gontenbach (wegen Strassenbau), das Pumpwerk Rütibohl mit Installation der zentralen Betriebswarte.

Ein Pumpwerk für die Zone Albis sollte gebaut werden (Projekt), der Standort wäre Striempel. Der Albis hat öfters Mangel an eigenem Wasser, daher muss er mit Fremdwasser versorgt werden können, wenn es nötig wird. Im Pumpwerk Rütibohl können sämtliche Reservoirs, Pumpen, Schieberschächte und andere Klappenstellungen abgelesen und gesteuert werden. Wie wichtig die Wasserversorgung ist, kommt dem einzelnen erst dann zum Bewusstsein, wenn er einmal kein Wasser hat.

Herr Hans Heinrich Hausheer (Bürger-, Gewerbe- und Bauern-Partei) wohnt seit 1947 in unserer Gemeinde und war zwölf Jahre lang Mit-

Sind Sie das Mädchen oder Frau, die einen guten, stillen Platz sucht,

dann finden Sie bei alleinstehendem Ehepaar familiäre Aufnahme und eigenes Zimmer mit Radio und anschliessendem Bad in herrschaftlichem Hause. Gesucht wird eine Hilfe, die auf eine **Dauerstelle** reflektiert und soweit bei Kräften ist, dass sie alle Hausarbeiten (evtl. auch kochen) selbständig besorgen kann. Guter Lohn nebst freier Kost und Logis. (Ledige Mutter mit Säugling ist ebenfalls willkommen.) Schreiben Sie uns vertrauensvoll. Ihr Brief wird von den Herausgebern dieses Blattes, der **Druckerei Hässig in Langnau**, im verschlossenen Kuvert an uns weitergeleitet.



Alle täglich gut frisiert

Moderne Haarpflege
Damensalon . Herrensalon

Haarpflegeprodukte
Elektrische Rasierapparate

Coffeursalon
BERTOLDO

DIPL. DAMEN- UND HERRENCOIFFEUR

Langnau a/A . Tel. 92 31 85
Neubau Sihltalstr. 90 / Ecke neue Dorfstrasse

glied der Gesundheitskommission. Während dieser Tätigkeit hatte er gute Gelegenheit, unsere Gemeinde kennen zu lernen. Ihm fällt nun das Ressort Strassenwesen zu (Strassenbau und Unterhalt). Diese Materie ist für Herrn H. neu, und er muss sich zuerst einarbeiten.

Die Abstimmung brachte für ihn keine Überraschung, er rechnete damit, dass nach der interparteilichen Liste gewählt würde. Die frühere sogenannte Bauernpartei hat sich seit einem Jahr zur BGB erweitert, da leider der Bauernstand in Langnau immer mehr verschwindet.

Schliesslich gehört Herr Hausheer noch der Polizeikommission an.

Herr Hans Muntwiler (Christlichsoziale Partei) ist seit 6 Jahren Mitglied unseres Gemeinderates und Vorsteher des Bau- und Strassenwesens. Die in Ausarbeitung begriffene Gemeindeordnung sieht vor, das Bau- und Strassenwesen aufzuteilen in Strassenwesen (Tiefbau) und Bauwesen (Hochbau). Herr M. wurde aber noch als Bauvorstand in die Strassenkommission delegiert, so dass eine Verbindung zwischen den beiden Ressorts besteht, was für die Zusammenarbeit sehr wichtig ist. Die Entlastung vom Strassenwesen wurde eine zwingende Notwendigkeit, da die massiven Überbauungen in unserer Gemeinde sehr viel Arbeit mit sich bringen. Die Baukommission überprüft die Baugesuche und leitet diese zur Entscheidung mit Befürwortung oder Ablehnung an den Gemeinderat weiter. Der Gesamtgemeinderat ist zur Beschlussfassung befugt.

Die bevorstehende Revision der Bauordnung und des Zonenplanes wird noch viel Kleinarbeit mit sich bringen.

Ferner amtet Herr M. als Präsident der Schiessplatzkommission. In unserer wehrhaften Schweiz hat fast jede Gemeinde ihren eigenen Schiessplatz, der wiederum von Staates wegen betreut werden muss. Als Delegierter in die Amtsvormundschaft des Bezirkes Horgen hat Herr M. Gelegenheit, auch von der Vormundschaftstätigkeit in anderen Gemeinden zu hören. Die Aufsicht über die Vormundschaft in der Gemeinde liegt beim Gesamtgemeinderat.

Als Präsident des Bundesfeierkomitees sorgt Herr M. für die Durchführung der Bundesfeier. Dieses Komitee wird später erweitert zur Kommission für Kulturelles. Ihre Aufgaben bestehen darin, den Kontakt mit den Vereinen zu pflegen, eine Bibliothek zu gründen und zu unterhalten, evtl. auch ein Gemeindemuseum. Ein Ortsmuseum wäre auf grosszügige Spenden von Antiquitäten aus der Gemeinde angewiesen. Es ist ja wünschenswert, dass mit den technischen Fortschritten auch die kulturellen Belange nicht zu kurz kommen. Gerade



MOTOS - VELOS

Vespa Gilera Horex Triumph
Matchless Moto-Morini
Motom Kreidler

Teilzahlungen
Günstige Occasionen

Titlis-Velos ab Fr. 220.-

Sämtliche Reparaturen

J. Kammerer jun.

Sihltalstrasse 17 Tel. 92 32 54

Agfa Isoly-mat

neu!

Vollautomatische Foto-Kamera
nur Fr. 148.—

Foto-Arbeiten

Prompte und erstklassige
Ausführung aller Arbeiten in
schwarz-weiss und farbig

Die Farbfotografie ist billiger
geworden · Machen Sie das
nächste Mal einen Versuch mit
einem Farbfilm



Für sämtliche

Schuhreparaturen

in erstklassiger Ausführung
Ersetzen gebrochener oder
altmodischer Absätze durch
moderne Formen

Auf- oder Umfärben von
Schuhen, Taschen u. Mappen

Sofort-Montage der prakti-
schen Boga-Hülsen zur Scho-
nung der Absatzüberzüge

Schuhe strecken und weiten
Fuss-Stützen nach Mass

Orig. „Berkemann“ u. „Vadret“
Fuss-Gymnastiksandalen

Woly-Tobler- und Eri-Schuh-
pflegeartikel

Verschiedene Einlegesohlen
rasche u. prompte Bedienung

empfeht sich bestens

Paul Schütz

dipl. Schuhmachermeister

Sihltalstr. 106 Tel. 92 36 80
vis-à-vis LVZ Unterdorf

Das Geschäft ist geöffnet von 9 - 12
und 14.30 - 18 Uhr. Mittwoch- und
Samstag-Nachmittag geschlossen.
Meine Frau wird Sie während dieser
Zeit freundlich und aufmerksam be-
dienen.

in Zeiten der Hochkonjunktur, wo Grundsteuern beträchtliche Summen einbringen. In diesen guten Zeiten sollten solche kulturelle Projekte ausgeführt werden. Der erste Schritt wurde getan mit dem Erwerb des Schlosses Langnau auf Initiative unseres Gemeindepräsidenten, unterstützt durch den Gemeinderat.

Herr Erwin Schärler (Freisinnige Partei) präsierte während den vergangenen zwölf Jahren unsere Rechnungsprüfungskommission. Mit seinem Einzug in den Gemeinderat ist ihm das Amt des Finanzvorstandes übertragen worden. In dieser Eigenschaft steht ihm die allgemeine Aufsicht und Verantwortung über folgende Verwaltungsgebiete zu: 1. die gesamte Finanzverwaltung der Gemeinde und ihrer Fonds, insbesondere die Verwaltung des angelegten Kapitals und der Grundstücke; 2. die Steuerverwaltung (ordentliche und ausserordentliche Gemeindesteuern, Gebäudeversicherungsprämien und Feuerwehersatzsteuer); 3. die Gebührenerhebung; 4. die Vertretung der Gemeinde bei steueramtlichen Inventarisationen. Er hat die Einhaltung der von den Stimmbürgern bewilligten Kredite zu überwachen und die Verwaltungsvorstände nötigenfalls zur rechtzeitigen Einholung von Nachtragskrediten zu veranlassen. Im weiteren hat er die jährlichen Voranschläge und Rechnungsabschlüsse vorzubereiten sowie die gesamte Buchhaltung zu überwachen, wozu auch die zusammen mit der Rechnungsprüfungskommission vorzunehmenden Kassastürze und Wertschriftenkontrollen zählen. In diesem Aufgabenbereich liegt auch die Ermittlung des erforderlichen Gemeindesteuerfusses, was in der gegenwärtigen, durch die fortschreitende Expansion unserer Gemeinde gekennzeichneten Epoche besondere Anforderungen stellt.

Herr Schärler steht ferner dem Mietamt und der Zivilschutzkommission vor und ist Mitglied der Polizeikommission.

Herr Beat Zeller (Freisinnige Partei) wohnt seit zwei Jahren mit seiner Familie in unserer Gemeinde, wo es ihm gefällt und er sich gut eingelebt hat. Er ist unser jüngster Gemeinderat, und vorher war er noch nie in einer Behörde tätig. Sein Ressort ist die Gesundheitskommission. Als Präsident dieser Kommission hat Herr Zeller ein grosses Arbeitsvolumen zu bewältigen. Ferner ist er in die Strassenkommission delegiert, die wegen der Kanalisation wiederum in Verbindung mit der Gesundheitskommission steht.

Herr Z. wurde vom Gemeinderat in die Schulpflege delegiert. Dieses Gebiet ist ihm völlig neu, und er wird sich zuerst einarbeiten müssen,

Strumpfstübli

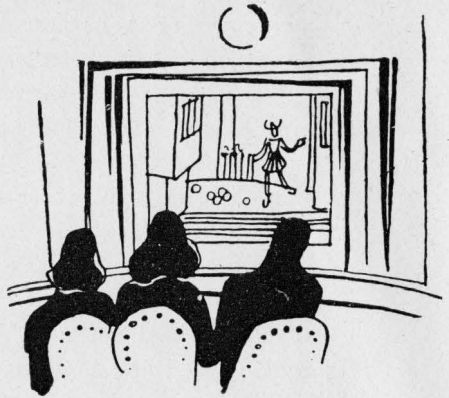
Jeannette Müller

Langnau a. A.
Neue Dorfstrasse 20
Telefon 92 33 89

Mercerie

Grosse Auswahl in
Wolle und Bébé-Wäsche

Ablage der
Chem. Reinigung und
Färberei Henzel



Mach Dir ein paar
schöne Stunden -
geh ins Kino Speer!
Thalwil, Tel. 92 22 88



Kurt Schenzer

Auto-Reparatur-
Werkstätte

Langnau
Telefon 92 32 67

**Reparaturen
aller Marken**



Langnauer-Taxi

923 460

Tag und Nacht
Hochzeits-,
Gesellschafts-,
Familienfahrten
im In- und Ausland

zuverlässig
und diskret

Standplatz:
Dorfstrasse 5

W. Rischgasser

doch als Vater von zwei, wenn auch noch nicht schulpflichtigen Kindern, wird ihm sicher auch an der Schule gelegen sein.

Über den Ausgang der Wahlen zeigte sich Herr Z. erfreut, denn er hatte grosse Zweifel, ob er, nachdem nun doch noch ein Wahlkampf stattfand, gewählt würde, und schliesslich möchte doch jeder, wenn er einmal aufgestellt wurde, gewählt werden, meinte er bescheiden.

M. H.

Aus unserer Frauenkommission

Nach 16jähriger Tätigkeit in unserer Frauenkommission als Präsidentin tritt Frau Straub auf Ende dieses Schuljahres zurück. Aus diesem Anlass kamen wir mit Frau Straub ins Gespräch, um einiges über ihre verdienstvolle Tätigkeit in dieser Kommission zu erfahren. Die Frauenkommission hat die Aufgabe, die Kindergärten, Arbeitsschulen und die obligatorische Hauswirtschaftsschule zu betreuen. In enger Zusammenarbeit mit der Schulpflege haben hier Frauen unserer Gemeinde Gelegenheit, Einblick in die Schule und somit auch in die Familien der schulpflichtigen Kinder zu gewinnen. Nicht umsonst heisst es: Wer die Kinder kennt, kennt auch die Eltern. Früher war die Zusammensetzung der Frauenkommission unabhängig von Konfessionen und Parteien, heute geht jedoch mehr und mehr die Tendenz dahin, die Struktur der Kommission derjenigen der Parteienvertretung im Gemeinderat anzugleichen, so dass alle Schichten unserer Gemeinde vertreten sind. Mit dem Bevölkerungszuwachs in unserer Gemeinde sind auch die Aufgaben der Kommission gewachsen. Viel mehr Schulbesuche beanspruchen die Kommissionsmitglieder, doch gerade diese Besuche sind von grosser Bedeutung, sie schaffen den Kontakt zwischen den Lehrerinnen und der Kommission. An den Sitzungen sind neben der eigentlichen Kommission auch immer der Präsident der Schulpflege und der Schulgutsverwalter anwesend, so dass diese auch sogleich Auskünfte erteilen können auf gestellte Fragen und auftauchende Probleme. Wie jede Kommission, so hat sich auch die Frauenkommission mit Geld zu befassen und Budget-Fragen zu überprüfen.

Die Arbeitsschul-Examen geben Gelegenheit, auch die Inspektorin kennen zu lernen und mit ihr Kontakt zu pflegen.

Die Betreuung von Kindergarten und Arbeitsschule war immer eine erfreuliche Arbeit, diejenige der obligatorischen Hauswirtschaftsschule liess allerdings zu wünschen übrig. Die Kommission konnte sich noch so viel Mühe geben, sie stiess bei den Schülerinnen und bei

Für Ihren Haushalt

die täglichen Gebrauchsartikel

auf *Konfirmation*
Ostern
und *Muttertag*

grosse Geschenkauswahl

Mit höflicher Empfehlung

Hanni Fritschi

alte Dorfstr. 21 / Tel. 92 37 45



Schuh- und Textilwaren

Bottazzoli

Neue Dorfstrasse 19, Tel. 92 31 51

Rosen,
Ziersträucher,
Obst- und Beerensträucher
von



Nachf. Grueber & Reichenbach

Badstr. 11, Tel. 91 62 15 od. 92 32 06

Hans Rauber

Sanitäre Anlagen
Heizungen
Ölfeuerungen
Ölheizöfen

aller Art, auch in
bestehende Anlagen

Hans Rauber-Guth, Telefon 92 34 03

den betreffenden Arbeitgebern auf Widerstand. Bei beiden fehlte die Einsicht für die Notwendigkeit dieser Einrichtung. Wie glücklich sollten wir Zürcherinnen uns eigentlich schätzen, dass uns der Staat unentgeltlich diese zusätzliche Ausbildungsmöglichkeit bietet. Die berufliche Ausbildung der Frau steht heute im Vordergrund, daneben ist aber nicht zu vergessen, dass die meisten Frauen nach einer gewissen Zeit Hausfrauen und «nur» Hausfrauen werden. Für diese für die künftige Familie so wichtige Tätigkeit soll aber das junge Mädchen vorbereitet werden, darum sollte es mit positiver Einstellung diese Kurse besuchen und von Eltern und Arbeitgebern darin bestärkt werden.

Die Kommission organisiert auch freiwillige Fortbildungskurse für Frauen in der Gemeinde, die für billiges Geld besucht werden können. Leider ist hier das Interesse klein – wir leben ja in der Hochkonjunktur, wo man alles kaufen kann. Dazu wäre allerdings auch noch zu bemerken, dass diese Kurse immer sehr lehrreich sind und an Gelerntem trägt man ja bekanntlich nicht schwer. Zudem tragen solche Kurse zur Förderung der Kameradschaft der Frauen in unserem Dorf bei, die sich bei gemeinsamer Arbeit näher kennen lernen.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir es nicht versäumen, Frau Straub für ihre grosse Arbeit, die sie im Dienste unserer Schule leistete, herzlich zu danken, wobei wir auch die anderen Kommissionsmitglieder einschliessen.

Eine grosszügige Schenkung

Mit grosser Überraschung hörten wir, dass der Gemeinde Langnau von unserem Alt-Lehrer, Herrn H. Riedweg, für das neue Gemeindehaus ein Bild geschenkt werde. In seinem gemütlichen Chalet wurden wir empfangen, um das Bild sehen zu können und Näheres darüber zu erfahren. Dieses Gemälde von unbekanntem Meister stellt einen prächtigen Löwenkopf dar. Das so lebendig gemalte Tier schaut uns klug und forschend an. Das wertvolle Kunstwerk, umgeben von einem prächtigen vergoldeten Rahmen mit schöner Stuckarbeit, stammt aus der Kunstsammlung von Paul Klameth, einem Berner Fabrikanten, der 1944 verstorben ist. Es hing früher in seiner Villa in Muri. Leider ist nichts bekannt über die Herkunft, man ahnt jedoch hinter dem Werk den grossen Meister. Herr Riedweg erhielt das Bild von seiner Cousine, der verwitweten Frau Klameth zum Geschenk. Das Bild verlangt seiner Grösse nach und dem Motiv entsprechend

Jetzt wieder Joghurt

von allen gern gegessen
für alle gesund
mit und ohne Aroma
täglich frisch aus der

Molkerei Oberdorf

Telefon 92 31 67

Filiale Unterdorf

Telefon 92 32 48

Schleifen

Rasenmäher Fr. 14.-
Messer, Scheren
Werkzeuge aller Art
Wellenschliff 70 Rp.
besorgt
fachmännisch

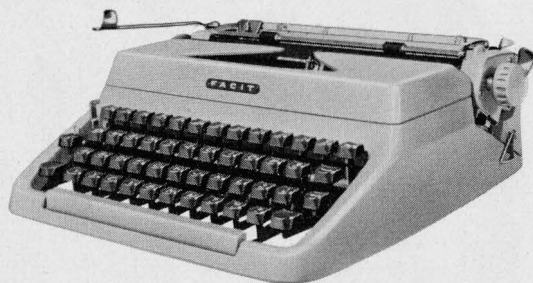
Max Anselmo

Eggwiesstrasse 23
Langnau T. 92 32 47

Sie schreiben mühelos
mit der neuen,
formschönen und
soliden

FACIT

Schreibmaschine



Konfirmationskarten, Geschenkpapiere, Schüler-
Etuis, Schüler-Füllli, Vierfarbenstifte, Tagebücher,
Fotobücher, Füllhalter, Papeterien, Malkasten,
Mal- u. Kinderbücher, Briefmarken, Einsteckalben

Papeterie Hässig

Langnau

Tel. 92 33 66

nach einem grossen Raum und würde sehr gut in unser neues Gemeindehaus passen. Symbolisch wäre es der Züri-Leu, der ob den Gemeindegeschicken und der Langnauer Obrigkeit wacht! Abgesehen vom materiellen Wert des Bildes, das auf mindestens Fr. 3000.- geschätzt wird, ist es Herrn Riedweg ein liebes Andenken. Umso mehr bewundern wir die Grosszügigkeit des Schenkenden.



Das elegante Hemd

Kleine Geschenke für Ostern, Konfirmation, Weisser Sonntag empfiehlt Ihnen in netter Auswahl:

E. Bielander-Fritschi

MERCERIE - LEBENSMITTEL
Neue Dorfstrasse 27 - Telefon 92 31 73

Batterie-Philishave für Männer unterwegs

Fr. 49.- ohne Batterie
oder 4 x 13.-

Verlangen Sie Prospekt oder
Vorführungsapparat



Saxer

Salon de Coiffure · Tel. 92 32 35

Der Frühling ist da ...

also

SPAROL - Jalousielacköl, bestes
Auffrischungsmittel p. kg 3.90

MOLTOFAB

neue, sehr gute Wandfarbe

BLANC-FILLION

angemachtes Deckenweiss

Boden-Beläge

Balatum
Plastik-Filzbodenbelag
Vinyl-Bodenplatten

Zement-Fussbodenfarbe

und alle Oel-, Kunstharz- und
Dispersionsfarben

Hs. Baumgartner Tel. 92 33 96

Farben, Bodenbeläge, Tapeten

Schuhmacher

K. Gresser

alte Dorfstrasse 34 Telefon 92 38 45



Schuhreparaturen aller Art · Exakte,
saubere und prompte Bedienung

Für Damenschuhe zur Schonung der
Absatzüberzüge die **BOGA-Hülsen**

Usego Selbstbedienungsgeschäft Usego

Unser neues Lebensmittelgeschäft bietet Ihnen:

- ① Grosses Assortiment an Lebensmitteln bester Marken
- ② Täglich frisches Gemüse und Früchte
- ③ Delikatessen, Südfrüchte, gekühlte alkoholfreie Getränke
- ④ **Tiefkühlprodukte:** Poulets, Fischfilets, Ravioli, Gemüse, **FRISCO** Desserts, Glaces, Cassata etc.
- ⑤ Feinste Fleisch- und Wurstwaren aus der **Metzgerei Gebr. Niedermann, Zürich**
- ⑥ la Backwaren aus der **Bäckerei Buchmann, Zürich**
Sämtliche Spezial-, Reform- und Diätbrote auf Bestellung
- ⑦ **Aus der Weinlaube:** Über 100 Sorten Weine, Liköre u. Spirituosen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
und wünschen frohe Ostern

Mit freundlichen Grüssen
Familie Alfred Bretscher

Im Usego-Geschäft gut beraten – gut bedient

8⁰/₁₀ Rückvergütung Hauslieferungsdienst Telefon 92 31 50

Einladung

Seit bald 50 Jahren wirkt in unserer Gemeinde in stiller und uneigennütziger Weise der Gemeineschwester-Verein Langnau, Gattikon und Sihlwald.

Der Zweck dieser gemeinnützigen Institution besteht darin, allen Kranken dieser Gemeinden zweckmässige Pflege durch eine gut ausgebildete und bestausgewiesene Krankenschwester Hilfe zuteil werden zu lassen.

Viele, ja die meisten Familien sind bereits Mitglied dieser segensreichen Institution und wir möchten bei dieser Gelegenheit allen von Herzen danken für ihre Treue, die sie uns bis anhin bewahrt haben. Danken möchten wir aber auch den stillen Wohltätern und Gönnern (Privaten und Firmen), die das gute Werk durch ihre freiwilligen finanziellen Gaben und Beiträge unterstützen.

Sozusagen kostenlos kann die Familie, wie auch die Alleinstehenden die Inanspruchnahme unserer Institution verlangen. Der bescheidene Jahresbeitrag von nur Fr. 5.– ist bestimmt nur ein kleines Entgelt für die hilfreiche weitere Betreuung nach einem längeren oder kürzeren Spitalaufenthalt oder Entlassung durch den Hausarzt durch eine hilfsbereite Gemeindegemeineschwester.

Den vielen *Neuzugezogenen* und sonstigen noch *Fernstehenden* sei unsere gemeinnützige Institution ebenfalls bestens empfohlen und wir laden auch sie freundlich ein, unserem Verein beizutreten.

Mit freundlichen Grüßen

Namens des Gemeineschwester-Vereins

der Präsident:

der Verwalter:

Dr. med. H. Schmid

H. Schmid-Hauser

Wir erklären hiermit den Beitritt zum Gemeineschwester-Verein Langnau, Gattikon und Sihlwald und bitten um Zustellung der Statuten.

Familienname: Vorname:

genaue Wohnadresse:

Datum: Unterschrift:

Chronik 1961

Die Langnauer Kirchgemeinde steht in ihrem Jubeljahr «250 Jahre Kirche Langnau.» Kleinere und grössere Veranstaltungen werden auf das ganze Jahr verteilt.

Die katholische Pfarrei meldet im Januar die Zelebrierung der hl. Messe durch einen Neger-Priester in seiner Muttersprache, die durch einen Dolmetscher simultan übersetzt wird. Anlass zu diesem Ereignis war das Missionsjahr.

Die Volkshochschule Langnau bietet eine Vortragsreihe im Februar/März mit dem Titel: Afrika im Umbruch von Herrn Prof. Dr. E. Leemann.

Auffahrt. Am Vorabend läuten unsere Glocken der ref. Kirche über Radio Beromünster den Feiertag ein. Festgottesdienst am Auffahrts-tag. Die grosse Überraschung: die neue und grösste Glocke wird von einem Gemeindeglied gestiftet und ein Glockenaufzug in Aussicht gestellt. Sammlungen für Pinerolo und Nettur.

Im Juli werden Projekt und Kredit für das neue Gemeindehaus nach heftiger Diskussion genehmigt.

Am 9. September wird die neue Glocke unter grosser Anteilnahme der Bevölkerung aufgezogen.

Die Gemeindeversammlung vom 5. Oktober beschliesst mit klarer Mehrheit den Bau einer Doppeltturnhalle.

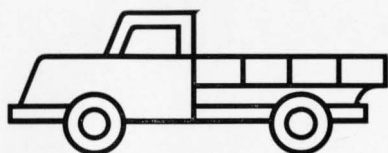
Am Eidgenössischen Bettag bekommen wir zum ersten Mal das erweiterte Geläute der ref. Kirche zu hören.

Im Oktober wird das altehrwürdige Haus an der neuen Dorfstrasse 14 abgebrochen, um dem neuen Gemeindehaus Platz zu machen. Mit diesem Haus ist wieder ein Stück Langnauer Geschichte in den Staub gesunken. Nur die Wegtafel gegenüber erinnert noch an den hervorragenden Künstler Konrad Hitz, seine Wohnstätte ist nicht mehr.

Ende 1961 wurde durch die Gesundheitskommission das Wegfallen des öffentlichen Leichengeleites beschlossen. Damit verschwindet zu unserem grossen Bedauern wieder ein Stück Tradition, und die Besinnlichkeit musste der Zweckmässigkeit weichen.

Erstmals findet auch in unserer Gemeinde eine Jungbürgerfeier statt, die vom Gemeinderat in sehr nettem Rahmen durchgeführt wird.

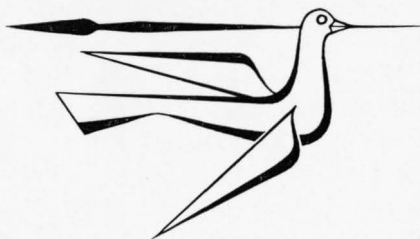
Fritz Stalder



Langnau Tel. 92 32 81

Autotransporte
Kippfuhren
Kleintransporte

Hürlimann-Biere
Mineralwasser
Traubensäfte
Stern-Bräu
Süssmost



ERNST VÖGELE

Langnau ZH

Rütibohlstrasse 51 Telefon 92 34 87

malt · tapaziert · spritzt · beschriftet
Dekorative Behandlung von Möbeln



Basler Versicherungs-Gesellschaft
gegen Feuerschaden in Basel

Sicher ist sicher, versichert ist sicherer

Alle Versicherungen

. . . . und wenn Sie krank sind? Eine **PPP** schützt Sie vor finanziellen Schäden. Die **Privat-Patienten-Police** ist auf die besonderen Bedürfnisse des Mittelstandes zugeschnitten.

Mit einer **PPP** sind Sie bei Krankheit ohne finanzielle Sorgen.

Emil Folger Langnau a/A Sihltalstrasse 60 Telefon 92 34 78

Das Langnauer

Handwerk

und Gewerbe

Autoreisen

Burri Fritz 92 33 55

Autoreparaturen

Schenzer Kurt 92 32 67

Autotransporte

Bollinger Werner 92 35 11

Stalder Fritz 92 32 81

Bäckereien / Konditoreien

Baumann Fritz 92 31 39

Fenner Edwin 92 31 41

Widmer Fritz 92 31 30

Banken

Sparkasse Thalwil 92 04 87

Einnehm. Langnau 92 32 45

Zürcher Kantonalbank

Agentur Langnau 92 31 01

Bodenbeläge

Bissegger Walter 92 35 60

Café

Widmer Fritz 92 31 30

Carrosserie

Ryf Karl 92 35 23

Coiffeurs

Bertoldo, Damen-
und Herrensalon 92 31 85

Nagelhofer, Damen-
und Herrensalon 92 37 34

Saxer, Damensalon 92 32 35

Dachdecker

Frieden Ernst 92 35 29

Hafner Albert 92 31 21

Drogerie

Wehrli Kurt 92 32 51

Drucksachen

Hässig, Druckerei 92 33 66

Elektrische Installationen

EKZ Ortslager 92 31 37

Farben

Baumgartner Hs. 92 33 96

Fernsehen / Radio

Müller Joh. 92 32 20

Foto

Wehrli Kurt 92 32 51

Gartenbau

Reichenbach Hans 92 32 06

Gärtnereien

Bacher Eduard 92 31 23

Baumgartner E. 92 31 80

Gipsergeschäft

H. u. O. Widmann 92 34 76

Haushaltartikel

Burger Walter 92 32 44

Fritschi Hanni 92 37 45

Heizungen / Oelfeuerungen

Rauber Hans 92 34 03

Holz / Kohlen / Heizöl

Bollinger Werner 92 35 11

Holzkonservierung

Hafner Albert 92 31 21

Kino

Speer, Thalwil 92 22 88

Lebensmittel / Gemüse

Bretscher Alfred 92 31 50

Malergeschäfte

Hediger Heinrich 92 32 11

Lichtsteiner Vinz. 92 32 14

Otth Hans 92 31 55

Vögele Ernst 92 34 87

Mercerie/Wolle

Bielander-Fritschi 92 31 73

Müller Jeannette 92 33 89

Metzgereien

Blickenstorfer W. 92 31 78

Jselin Hans 92 31 79

Milchprodukte

Molkerei Oberdorf 92 31 67

Filiale Unterdorf Felder

Mineralwasser/Bierdepot

Stalder Fritz 92 32 81

Oelöfen

Hafner Albert 92 31 21

Rauber Hans 92 34 03

Papeterien

Hässig Andreas 92 33 66

Wehrli Kurt 92 32 51

Sanitäre Anlagen

Künzle Emil 92 33 26

Rauber Hans 92 34 03

Schreinereien

Hertig Emil 92 31 89

Nussbaum Fritz 92 26 29

Schuhgeschäft

Bottazzoli A. 92 31 51

Schuhmachereien

Gresser Karl 92 38 45

Schütz Paul 92 36 80

Sparkasse

Sparkasse Thalwil 92 04 87

Einnehmerei Langnau 92 32 45

Taxi

W. Rischgasser 92 34 60

Velos / Motos

Kammerer Jak. 92 32 54

Versicherungen

Basler Feuer

Folger Emil 92 34 78

Basler Leben

Reiser Walter 92 32 59

Helvetia Unfall

W. Weiss, Thalwil 92 18 76

Schweiz. Mobiliar

Schneebeli Walter 92 35 83

Weinhandlung

Bretscher Alfred 92 31 50

Gut bedient sein - nicht weit laufen - immer am Ort einkaufen